

# Samyang AF 50mm F1.4 FE

## Bedienungsanleitung

### Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts von Samyang Optics.

Das Samyang AF 50mm F1.4 FE-Objektiv ist ein Hochleistungs-Einstärkenobjektiv, das speziell für das E-Bajonett von Sony α-Wechselobjektivkameras entwickelt wurde. (Dieses Objektiv kann nicht mit einer A-Bajonett-Kamera verwendet werden.)

\* FE steht für Full Frame E-mount (Vollbild E-Bajonett).

### Vorteile

- Das Objektiv wurde ausschließlich für spiegellose Kameras konzipiert, bei denen der Abstand zwischen DSLR-Kontrastlinse und Bildsensor kurz ist, und bietet dem Benutzer exzellente Leistung und Ergebnisse.
- Dieses Objektiv ermöglicht dem Benutzer mit dem 35 mm-Vollbildsensor Fotos und Videos in optimaler Qualität aufzunehmen.
- Die großkalibrige Optik sammelt so viel Licht wie möglich und liefert die beste Bildqualität aller gleichwertigen Modelle.
- Es minimiert die verschiedenen Abbildungsfehler und sorgt mit seinen drei hochpräzisen asphärischen Linsen für ein klares Bild.
- Die schnelle und genaue AF-Funktion (Autofokus) sorgt für eine exzellente optische Leistung.
- Seine Größe – bequem zum Halten und Aufnahmen machen – bietet ein festes Griffgefühl für bessere Stabilität bei der Benutzung.
- Sein einfaches, aber raffiniertes Design sowie metallisches Material sorgen für ein edles Aussehen und ausgezeichnete Haltbarkeit.
- Dieses Produkt wurde in der Form einer inneren Fokulinse konstruiert, was bedeutet, dass die Linse je nach Brennweite nicht herauskommt oder sich dreht und daher frei von Staub bleibt und praktisch für die Verwendung eines Polarisationsfilters ist.

### Vor der Verwendung

- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung und machen Sie sich mit den Funktionen des Objektivs, der Bedienung und Vorsichtsmaßnahmen für den richtigen Umgang mit dem Produkt vertraut. Außerdem erfahren Sie in der Bedienungsanleitung, mit welcher Kamera Sie das Objektiv verwenden können.
- Die von diesem Produkt unterstützten Funktionen können je nach Kameramodell variieren.
- Ausführliche Informationen zur Kompatibilität erhalten Sie im zertifizierten Servicecenter oder können Sie auf dem Message Board unserer Homepage erfragen. ([http:// www.samyang.com/support](http://www.samyang.com/support))

### Vorsichtshinweise für die Verwendung des Objektivs

Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten und Schäden am Produkt zu vermeiden, machen Sie sich bitte mit den folgenden Punkten vollständig vertraut, um das Produkt verwenden zu können.

- Es ist gefährlich, durch das Objektiv direkt in die Sonne zu blicken. Dies kann Ihr Sehvermögen ernsthaft beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, das Objektiv beim Anbringen nicht anzustoßen. Das Objektiv ist ein optisches Gerät. Wenn es herunterfällt oder irgendwo stark anstößt, kann das zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Zur seiner sicheren Verwendung bauen Sie das Objektiv bei ausgeschalteter Kamera an oder ab.
- Achten Sie darauf, die Kontaktstelle des Bajonetts nicht zu berühren oder zu verschmutzen. Wenn das elektronische Signal zwischen Kamera und Objektiv nicht reibungslos übertragen wird, kann dies zu einer Fehlfunktion führen.
- Befeuchten Sie das Objektiv nicht bzw. berühren Sie es nicht mit nassen Händen, wenn Sie es in der Nähe von Wasser verwenden. Dies kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.
- Es wird empfohlen, ein stabiles Stativ zu verwenden. Wenn kein stabiles Stativ verwendet wird, kann es umfallen, wobei die Kamera und das Objektiv beschädigt werden können.

Die folgenden Sicherheitshinweise sind entsprechend dem Gefährdungsgrad in zwei Arten unterteilt.

#### ⚠ Warnung

Wenn diese Anweisung nicht befolgt wird, kann dies zu Tod oder schweren Verletzungen des Benutzers führen.

#### ⚠ Vorsicht

Wenn diese Anweisung nicht befolgt wird, kann dies zu Sachschäden oder zu Verletzungen des Benutzers führen.

Die folgenden Symbole werden für die folgenden Sicherheitshinweise benutzt:

Erfordert Vorsicht. Im Piktogramm wird der Inhalt von Vorsichtsmaßnahmen angezeigt. (Das Piktogramm auf der linken Seite zeigt die Warnung vor Entzündung.)

Zeigt ein Verbot an. Im Piktogramm wird der Inhalt von Verboten angezeigt. (Das Piktogramm auf der linken Seite zeigt das Verbot der Demontage.)

Zeigt eine Anweisung an. Im Piktogramm wird der Inhalt von Anweisungen angezeigt. (Das Piktogramm auf der linken Seite zeigt die Anweisung zur Vorsicht.)

#### ⚠ Warnung

Schauen Sie nicht durch das Objektiv in die Sonne. Dies kann zu Erblindung führen.



Halten Sie das Objektiv außerhalb der Reichweite von Kindern. Es kann herunterfallen und Verletzungen verursachen.



#### ⚠ Vorsicht

Befestigen Sie das Objektiv korrekt an der Kamera und vergewissern Sie sich, dass es fest angebracht ist. Wenn das Objektiv nicht korrekt angebracht wird, kann es nicht herausgezogen werden oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.



Beschweren Sie das an der Kamera angebrachte Objektiv nicht übermäßig. Dies kann zu Schäden an Objektiv und Kamera führen. Halten Sie das Objektiv stets bei Bedienung und Transport fest.



Überprüfen Sie vor wichtigen Ereignissen wie einer Hochzeit oder Reise, ob die Kamera richtig funktioniert, indem Sie vorher das Objektiv überprüfen oder Testaufnahmen machen.



Modifizieren oder verändern Sie das Objektiv nicht. Dies kann zum Ausfall der Kamera führen. Modifizierte oder veränderte Objektive können nicht repariert werden.



Lassen Sie das Objektiv nicht in direktem Sonnenlicht liegen. Dies kann einen Brand verursachen, wenn die Linsen die Sonnenstrahlen auf einem Gegenstand in der Nähe bündeln.



Schauen Sie nicht durch eine Kamera mit angebaute Objektiv direkt in die Sonne. Dies kann zu Augenschäden führen.



### Die Aufbewahrung des Objektivs

- Bewahren Sie das Objektiv nicht ohne aufgesteckten Objektivdeckel an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung wie z. B. in einem Fahrzeug auf. Direkte Sonnenstrahlung durch das Objektiv kann möglicherweise gebündelt werden und zu einem Brand führen.
- Wenn das Objektiv an einem heißen Ort aufbewahrt wird, kann es beschädigt oder verformt werden, wodurch seine Leistung beeinträchtigt werden kann.
- Bewahren Sie das Objektiv an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und lagern Sie das Objektiv nicht mit Naphthalin oder Mottenkugeln.
- Verwenden Sie das Objektiv nicht an einem Ort mit starken Temperaturschwankungen. Insbesondere wenn Sie ein Objektiv, das an einem kalten Ort abgekühlt war, an einen warmen Ort bringen, kann die Luftfeuchtigkeit sich an der Außenseite oder im Inneren konzentrieren, was zu Defekten oder Schimmelbildung führt. Bewahren Sie in einer solchen Situation das Objektiv in einer Plastiktüte oder einer speziellen Kameratasche auf, und nehmen Sie es erst dann heraus, wenn sich die Temperatur des Objektivs der Umgebungstemperatur angepasst hat.
- Das Objektiv darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Eine Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.

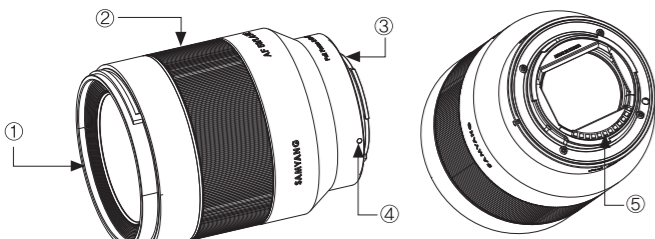
### Die Reinigung des Objektivs

- Wenn die Oberfläche des Objektivs verschmutzt ist, stauben Sie sie mit einem Objektiv-Blasebalg oder einem Pinsel ab und wischen Sie es mit einem weichen und sauberen Tuch (Reinigungstuch, Baumwolltuch etc.) ab.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, wie Verdünner, Alkohol oder Benzol beim Abstauben oder Reinigen des Objektivs.
- Geben Sie zur Reinigung der Linse eine kleine Menge Ethanol oder Linsenreiniger auf ein weiches und sauberes Tuch oder Reinigungspapier und wischen Sie die Linse mit kreisförmigen Bewegungen von der Mitte hin nach außen ab.

### Komponenten

- Objektiv
- Objektivdeckel (vorn)
- Objektivdeckel (hinten)
- Haube
- Tragetasche
- Bedienungsanleitung
- Garantie

## Name des jeweiligen Teils



- ① Filtergewinde      ② Fokusring      ③ Bajonett  
 ④ Bajonettmarkierung      ⑤ Objektivsignalkontakt

## An- und Abbau des Objektivs

- Anbau des Objektivs
  - Nehmen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel ab.
  - Richten Sie die Bajonettmarkierung (weißer Punkt) auf dem Objektiv mit der Bajonettmarkierung (weißer Punkt) an der Kamera aus und drehen Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.
- Abbau des Objektivs
  - Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Kamera und drehen Sie das Objektiv gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

## Fokusmoduseinstellung

- Es gibt fünf Fokussiermethoden bei Sony  $\alpha$ -Wechselobjektivkameras. (※ Diese können je nach Kameramodell variieren.)
  - AF-S (Einzelbild-AF): Die Fokuseinstellung erfolgt automatisch in der Kamera.
  - AF-A (Automatischer AF): Die Kamera schaltet automatisch entsprechend der Bewegung eines Objekts auf Einzelbild-AF oder kontinuierlichen AF-Modus.
  - AF-C (Kontinuierlicher AF): Die Fokuseinstellung erfolgt kontinuierlich in der Kamera.

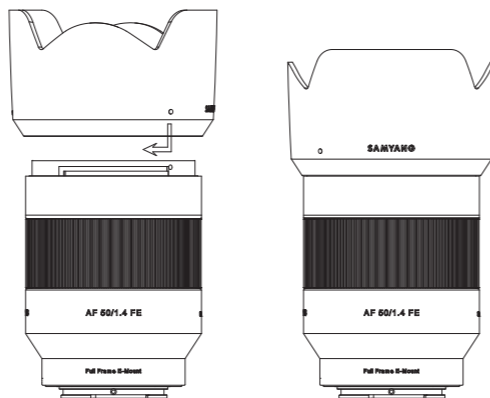
- DMF (Direkt manuelle Fokussierung): Manuelle Feineinstellung ist nach automatischer Fokussierung verfügbar.
  - MF (Manuelle Fokussierung): Die Fokuseinstellung erfolgt manuell.
- Ausführliche Informationen zur Fokusmoduseinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

## Anbringen des Filters

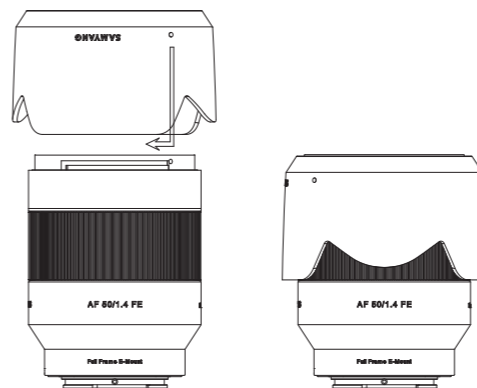
- Am Befestigungsgewinde an der Vorderseite des Objektivs kann ein Filter angebracht werden.
- Es kann nur ein Filter angebracht werden.
  - ※ Falls zwei oder mehr Filter gleichzeitig angebracht sind kann es zu Vignettierung kommen.
- Überprüfen Sie, ob die Filtergröße mit dem Objektiv kompatibel ist (siehe „Produktspezifikationen“), und bringen Sie den Filter an der Vorderseite des Objektivs an.

## Anbau der Haube

- Die Haube blockiert unnötiges Licht und schützt die Linse vor Regen, Schnee oder Staub.
- Richten Sie die Anbaupositionsmarkierung der Haube mit der Haubenmarkierung (weiß) auf dem Objektiv aus, drehen Sie die Haube im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören, und die Haube ist befestigt.



- Sie können die Haube zur Aufbewahrung umgedreht am Objektiv befestigen.



- ※ Vorsicht: Wenn die Haube nicht korrekt angebracht ist, kann es zu Vignettierung kommen. (Vignettierung: Eine Reduzierung der Helligkeit eines Bildes am Rand gegenüber der Bildmitte, die auftritt, wenn der Sichtwinkel des Objektivs abgedeckt wird.)

## Produktspezifikationen

Modellname	AF 50 / 1.4 FE	
Blendenbereich	F1.4 ~ 16	
Blickwinkel	Vollbild	47.0°
	APS-C	31.4°
Optischer Aufbau	9 Elemente in 8 Gruppen (einschließlich 3 asphärische Linsen)	
Mindestfokusabstand	0.45m (1.47ft)	
Maximale Aufnahmevergrößerung	x 0.15	
Filtergröße	Φ 67mm	
Anzahl der Blendenlamelle	9	
Maximaler Durchmesser X-Länge	Φ 73.5 x 97.7mm	
Gewicht	ca. 585 g (ohne Haube)	

- Der Mindestfokusabstand ist der Abstand vom Bildsensor zum Objekt.
- Die Produktspezifikationen und das Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Registrierung der elektromagnetischen Verträglichkeit

Geräte der Klasse B: Koreanische Klasse B ITE  
 Dieses Gerät wurde mit elektromagnetischer Verträglichkeit für Haushaltszwecke registriert und kann in Wohngebieten sowie in allen anderen Bereichen verwendet werden.